

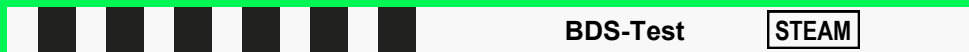
Farbumschlagstafel

für alle **gke** Bowie-Dick-Simulationstests

(SV = 121°C, 15 min / 132°C, 3,7 min / 134°C, 3,5 min / 137°C, 3,2 min)

BESTANDEN

Ein erfolgreich bestandener Bowie-Dick-Simulationstest (BDS-Test) sagt aus, dass eine schnelle und gleichmäßige Dampfdurchdringung im Testzyklus stattgefunden hat. Dieses Ergebnis garantiert aber nicht, dass alle nachfolgenden Sterilisationszyklen ebenfalls unter den gleichen Prozessbedingungen ablaufen. Deshalb wird anschließend die Verwendung eines Prozess- oder Chargenüberwachungssystems bei jeder Herstellungscharge empfohlen.

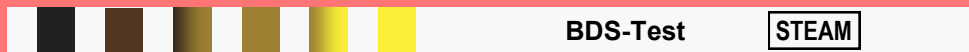


alle Farbfelder schwarz

→ vollständige Dampfdurchdringung

NICHT BESTANDEN

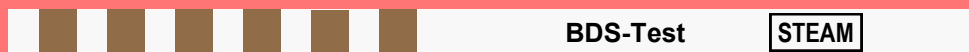
Sollte der erste Bowie-Dick-Simulationstest nicht bestanden werden, ist er zu wiederholen. Bei weiteren Negativ-Ergebnissen muss der Sterilisator überprüft und, falls nötig, repariert werden. Die Negativ-Ergebnisse können verschiedene Gründe haben (siehe Anmerkung unten) und garantieren keine ausreichende Dampfdurchdringung zu allen inneren Oberflächen der Beladung.



Farbfelder an einem Ende schwarz am anderen Ende jedoch gelb-bräunlich (je länger die Standzeit, desto dunkler ist der gelb-braune Bereich)

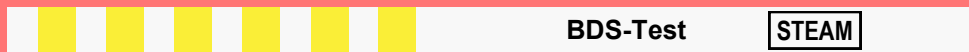
→ unvollständige Luftentfernung und Dampfdurchdringung

(je mehr gelbe Felder vorhanden sind, desto schlechter ist die Luftentfernung und die Dampfdurchdringung)



alle Farbfelder bräunlich aber nie schwarz (der Brauntön variiert in Abhängigkeit der Sterilisationszeit - je länger, desto dunkler)

→ Temperatureinwirkung, jedoch mangelhafte Luftentfernung und Dampfdurchdringung



alle Farbfelder gelb

→ weder ausreichende Temperatureinwirkung noch Luftentfernung oder Dampfdurchdringung

Anmerkung

Das Nicht-Bestehen des Bowie-Dick-Simulationstests ist kein schlüssiger Beweis dafür, dass der Fehler ausschließlich auf den Sterilisator selbst zurückzuführen ist (unzureichende Luftentfernung oder Leckagen), sondern dieser kann auch durch äußere Einflüsse wie ungespülte Dampfzuleitungen bei Prozessbeginn, nicht kondensierbare Gase durch eine zentrale Dampfversorgung oder veränderte Temperatur des Kühlwassers begründet sein. Deshalb zeigt der Bowie-Dick Test bei Wiederholung häufig bessere Ergebnisse.

720-001 DEM V04 02/2013